

Tartu linna kulud. — *Les dépenses de la ville de Tartu.*

	1858., 1859. ja 1860. a. tõeliste kulude aastased keskmised Moyenne des dépenses réelles annuelles des années 1858, 1859, 1860	1860. a. kulud Dépenses 1860	1861. a. kulud Dépenses 1861	1862. a. kulud Dépenses 1862
Rublades — En roubles russes				
<b>A. Korralised kulud. — Dépenses ordinaires.</b>				
I. Linnavalitsuse ja linna- asutiste ülalpidamine . . Entretien de l'adminis- tration et des institutions municipales	18 865,22	12 348,93	11 898,93 <sup>1/2</sup>	12 329,20
II. Linna varanduste korras- hoid ja linnale tarviliste ruumide üür . . . . . Entretien en bon état des immeubles municipaux	1 467,50	1 504,46	1 609,57	1 885,84
III. Linna väline heakord ja linnahoonete remont . . Surveillance de l'ordre public et réparation des maisons municipales	7 852,24	2 637,08	3 023,90	4 935,55 <sup>1/2</sup>
IV. Korterirahad sõjateenis- tuses seisvaile isikuile ja muud kulud ühenduses sõjaväe korterikohustuse täitmisega . . . . . Indemnité de logement pour les militaires et autres dépenses entraînés par l'obligation de loger les troupes	4 739,63	7 870,30	8 232,90	6 155,79
V. Õppe- ja hoolekande-asu- tiste ülalpidamine . . . . Entretien des établisse- ments d'instruction et d'assistance publique	473,68	505,—	432 64	523,17
VI. Võlgade tasumiseks ja tagavara-kapitalide moo- dustamiseks . . . . . Amortissement des dettes et la constitution de ré- serves	666,66	2 440,—	1 025,—	1 000,—
VII. Mitmesugused väikesed kulud . . . . . Petites dépenses diverses	7 284,38	885,02 <sup>1/2</sup>	711,15 <sup>1/2</sup>	1 430,42 <sup>1/4</sup>
Kokku korralisi tulused . Total des dépenses ordi- naires	35 168,86	39 026,53 <sup>1/2</sup>	37 913,89	28 259,97 <sup>3/4</sup>
<b>B. Ühekordsed kulud. — Dépenses extraordi- naires.</b>				
I. Erakordsed kulud linna- valitsuse alal, ehitiste püsti- tamiseks ja muuks tarbeiks. Dépenses exceptionnelles pour l'administration mu- nicipale, construction des bâtimens, etc.	—	—	—	500
Kõigi kulude üldsumma . Total général des dépenses.	35 168,86	39 026,53 <sup>1/2</sup>	37 913,89	28 759,97 <sup>3/4</sup>